

## Conditions détaillées de location de véhicules de tourisme 2 roues motrices

**Valable du 1er avril 2010 au 31 mars 2011**

### IMPORTANT

- ce document contient un résumé des conditions de location. Pour les conditions détaillées, se reporter au contrat de location fourni lors de la prise en charge du véhicule.
- les tarifs peuvent être modifiés à tout moment sans avis préalable
- les tarifs sont en dollars australiens (AUD) et incluent la taxe sur les ventes de biens et services (GST) de 10 % et autres droits (Stamp Duty)
- les locations se font par tranche de 24 heures
- la location d'une voiture de tourisme peut se faire à Cairns, Brisbane, Sydney, Melbourne, Adélaïde, Hobart, Perth, Alice Springs, Ayers Rock et Darwin (voir adresses ci-après). Alice Springs, Ayers Rock et Darwin appliquent des tarifs différents des autres agences. Dans la plupart des villes mentionnées ci-dessus, il y a deux agences (à l'aéroport et en ville). Les agences des aéroports appliquent des tarifs différents des agences situées au centre-ville. Les tarifs appliqués par les agences des aéroports incluent la surcharge aéroport (PSL). Tous les tarifs sont repris ci-après.

### CE QUI EST COMPRIS DANS LE TARIF DE BASE

- assurance du véhicule (une franchise de AUD 385 s'applique)
- surcharge aéroport de 5 % pour toute location effectuée dans un aéroport kilométrage illimité
- supplément conducteur additionnel
- participation aux coûts d'immatriculation
- service téléphonique d'assistance technique, accessible 24h/24h (appel gratuit)
- taxe sur les biens et services (GST) de 10 % et autre droit (Stamp Duty)
- kit de voyage comprenant des cartes routières et des informations touristiques disponible dans les agences

### ACCESSOIRES OPTIONNELS

- siège bébé / rehausseur : AUD 6,00 par jour (maximum de AUD 55,00 par location)
- Les sièges bébé sont toujours disponibles, excepté pour les locations débutant en période de vacances scolaires australiennes, et doivent être retenus au moment de la réservation. Les sièges rehausseurs doivent être réservés, de même que les sièges bébé durant les vacances scolaires. La disponibilité est indiquée sous 24 heures.

### CARTES

Le plan des rues des principales villes est disponible sur demande, sans supplément. Le

coût de remplacement des plans est de AUD 25 et sera appliqué pour tout plan qui ne serait pas rendu lors de la restitution d'un véhicule.

## DURÉE DE LOCATION

- les locations se font par tranche de 24 heures
- la période minimum de location est de un jour pour les agences de la côte Est et de Perth quand la prise en charge et la restitution d'un véhicule s'effectuent dans une même ville
- a période minimum de location dans le Territoire du Nord est de 3 jours, à l'exception d'une prise en charge à Alice Springs (resp. Ayers Rock) et une restitution à Ayers Rock (resp. Alice Springs). Dans ces 2 cas, la période minimum de location est de un jour. Un supplément de AUD 165 s'applique alors pour les locations d'un ou de deux jours. Les locations de trois jours ou plus ne donnent pas lieu à ce supplément.
- des périodes de location minimum s'appliquent quand un véhicule est pris en charge dans une agence et restitué dans une autre (voir la section « Restitution du véhicule dans une autre ville que celle de prise en charge »)

Le retour prématuré d'un véhicule ne donne pas lieu à un remboursement de la portion non utilisée de la location. **Britz** accorde un retard maximum de 59 minutes avant d'appliquer des pénalités pour restitution tardive. Les frais de restitution tardive sont appliqués comme suit :

- 1 heure de retard : un tiers du montant journalier est facturé
- 2 heures de retard : deux tiers du montant journalier sont facturés
- à partir de 3 heures de retard : une journée de location est facturée

## RESTITUTION DU VÉHICULE DANS UNE AUTRE VILLE QUE CELLE DE PRISE EN CHARGE

- la restitution du véhicule dans une agence **Britz** autre que celle de prise en charge est autorisée entre Cairns, Brisbane, Sydney, Melbourne et Adélaïde. La période minimum de location est alors de trois jours. Il est à noter que les villes indiquées comprennent les agences du centre-ville et de l'aéroport.
- pour une prise en charge dans une agence du centre-ville (resp. de l'aéroport) et une restitution dans l'agence de l'aéroport (resp. du centre-ville) d'une même ville, la période minimum de location est de un jour. Par exception, les agences du Territoire du Nord nécessitent une location minimum de trois jours.
- la restitution d'un véhicule dans une ville différente de celle de prise en charge n'est pas autorisée depuis ou vers les états de Tasmanie, Australie Occidentale et Territoire du Nord.
- la période minimum de location dans le Territoire du Nord est de 3 jours, à l'exception d'une prise en charge à Alice Springs (resp. Ayers Rock) et une restitution à Ayers Rock (resp. Alice Springs). Dans ces 2 cas, la période minimum de location est de deux jours. Un supplément de AUD 330 s'applique alors pour les locations de deux jours. Les locations de trois jours ou plus ne donnent pas lieu à ce supplément.

## LOCATIONS MULTIPLES

**Britz** peut tenir compte de plusieurs locations pour pratiquer un tarif préférentiel. Pour calculer le tarif de location journalier, il suffit d'additionner le nombre de jours total de location. Toutes les demandes doivent être effectuées au moment de la réservation initiale. Par exemple : 5 jours à Sydney, 4 jours à Brisbane et 3 jours à Cairns donnent un total de 12 jours. En conséquence, c'est le tarif « 7 à 13 jours » qui est appliqué.

Chaque période de location doit être au moins de 3 jours pour être prise en considération. Chacune des locations doit être indiquée lors de la réservation initiale et débiter moins de 6 mois après la première location.

Les locations de voiture de tourisme et de camping-cars ne sont pas cumulables.

## COMPLEMENTS DE PROTECTION

Les accidents corporels sont couverts dans la plupart des cas au travers de l'assurance au tiers associée à l'immatriculation des véhicules. Toutefois, il est fortement recommandé que toute personne voyageant en Australie souscrive une assurance de voyage individuelle.

Tous les véhicules sont assurés pour les dommages matériels (y compris aux autres véhicules) à un tiers. Vous êtes responsable à hauteur de AUD 385 (la franchise) pour les dommages matériels occasionnés à un tiers ou au véhicule loué. Ces dommages comprennent ceux occasionnés lors d'un accident sans tiers identifié, les dommages aux pneumatiques, le bris de glace, les frais de tractage ou de récupération, le vol, l'incendie, le cambriolage ou le vandalisme. Sont également inclus les coûts de location de la période pendant laquelle le véhicule est immobilisé pour réparation (préjudice).

Pour les dommages au véhicule loué sans tiers identifié survenant à Broome ou dans le Territoire du Nord, le montant maximum de responsabilité est de AUD 1.650.

**La franchise s'applique pour chaque réclamation et non pas pour la durée de la location.**

La franchise est applicable sans préjuger de qui est responsable et doit être réglée au moment où le rapport d'accident est complété, et non pas à l'issue de la location. Elle est remboursée dans le cas où **Britz** est remboursé des dommages par une tierce partie. Il faut noter que parfois, la résolution de dossiers litigieux peut prendre des mois.

**Pneumatiques et pare-brise.**

Le système de franchise inclut une couverture pour les dommages causés aux pneumatiques et au pare-brise frontal. Vous n'êtes pas redevable des coûts de réparation de dommages occasionnés aux pneumatiques (crevaisons, usure par frottement) ou au pare-brise frontal (éclats, fêlures et impacts).

**Il est également important de noter les exclusions (voir ci-après) qui rendent caduques les assurances.**

### EXCLUSIONS :

Les risques ou événements suivants ne sont pas couverts par les assurances incluses dans la location d'un véhicule :

1. Un véhicule loué doit impérativement circuler sur une voie carrossable (goudron, bitume, ciment), à moins qu'une autorisation écrite n'ait été consentie par **Britz**. Aucun véhicule n'est autorisé à pratiquer de hors-piste. Le hors piste inclut, sans que cela ne soit limitatif, les chemins de débroussaillage, les plages, le sable, les

pistes, les champs ou les paddocks.

2. Tout dommage dû à l'eau, ce qui inclut, sans exhaustivité :
  - a. Un véhicule submergé
  - b. Le passage de rivières ou fleuves
  - c. La conduite en zone inondée
  - d. La conduite sur plage
3. Les effets personnels : il est recommandé de ne pas laisser d'effets personnels de valeur dans le véhicule loué et de souscrire une assurance individuelle
4. Tout manquement aux termes du contrat de location. Dans ce cas, vous aurez à rembourser le coût total des dommages. Cela inclut en particulier les dommages causés par un comportement inapproprié (e.g. s'asseoir ou se tenir debout sur le capot ou sur le toit du véhicule) ou par une conduite sous l'emprise de drogues ou d'alcool
5. Les coûts de recherche et de récupération d'un véhicule, qu'il soit embourbé, submergé, abandonné ou pour quelque raison que ce soit
6. L'utilisation incorrecte de carburant (le carburant étant du diesel ou de l'essence) ou de carburant mélangé à d'autres substances. Vous êtes tenu responsable des coûts de réparation associés
7. Le coût de remplacement de clés perdues ou de récupération de clés laissées dans le véhicule
8. les modifications extérieures au véhicule : si des modifications sont effectuées sur le véhicule et ont pour conséquence que le véhicule est endommagé, vous êtes responsable pour le coût total des dommages
9. Les dommages aux hauts et bas de caisse du véhicule loué
10. Tout dommage causé au véhicule de location suite à une collision avec un animal entre le crépuscule et l'aube, que ce soit dans le **Territoire du Nord ou à Broome** (Australie Occidentale). Dans ce cas, tous les frais de récupération et de réparation du véhicule endommagé sont à votre charge.
11. Les frais de remorquage sont en sus de la responsabilité pour dommage
12. Le véhicule loué peut être utilisé pour transporter jusqu'au nombre maximum de passagers préconisé par **Britz** pour le type de véhicule considéré. Si plus de passagers sont transportés, **Britz** décline toute responsabilité.
13. Tout conducteur non identifié sur le contrat de location et/ou dont le permis de conduire est suspendu ou annulé et/ou avec un permis de conduire débutant ou provisoire.

14. Les véhicules ne sont pas autorisés à voyager sur des ferries, à l'exception des ferries entre Adélaïde et Kangaroo Island. Dans ce cas, le véhicule doit être pris en charge à Adélaïde (centre-ville ou aéroport).

### DÉPÔT DE GARANTIE

Un dépôt de garantie doit être laissé à l'agence **Britz** au moment de la prise en charge du véhicule. Son montant est de AUD 385 et est payable par carte bancaire seulement. Le possesseur de la carte bancaire doit également détenir un permis de conduire valide et doit être présent lorsque le véhicule est pris en charge. Il doit à ce moment être en mesure de présenter sa carte bancaire et son permis de conduire.

Le dépôt de garantie de AUD 385 est consenti sous la forme d'une empreinte de carte bancaire.

Le dépôt de garantie est intégralement remboursable si les conditions suivantes sont réunies : le véhicule est restitué à la date et à l'heure prévue, à l'agence prévue, sans dommage, avec un habitacle propre et le plein de carburant (essence, diesel ou gaz LPG).

**Britz** se réserve le droit de facturer AUD 385 de frais de nettoyage pour un véhicule qui serait restitué sale.

### RESTRICTIONS DE CIRCULATION

**Britz** se réserve le droit de restreindre la circulation des véhicules loués à certaines régions, à cause de routes non praticables ou de conditions météo extrêmes, ou encore de distance excessive entre l'agence de prise en charge et l'agence de restitution d'un véhicule au vu de la durée de location.

### TAXE SUR LES BIENS ET SERVICES

Les tarifs incluent la taxe sur les biens et services (GST) de 10 %. **Britz** se réserve le droit à tout moment de se mettre en conformité avec toute modification gouvernementale.

### DROIT DE TIMBRE (STAMP DUTY)

Les tarifs incluent le droit de timbre (Stamp Duty) et les frais administratifs gouvernementaux de 3 %. **Britz** se réserve le droit à tout moment de se mettre en conformité avec toute modification gouvernementale.

### SURCHARGE AÉROPORT

Une surcharge aéroport sera facturée pour les prises en charges dans les agences situées en aéroport. Si le véhicule est pris en charge dans une agence non située dans un aéroport mais est restitué dans une agence située dans un aéroport, la surcharge n'est pas due.

La surcharge aéroport est actuellement de 5 % et est comprise dans les tarifs « aéroport ».

Cette surcharge est imposée par les opérateurs d'aéroport et peut varier selon l'aéroport et même changer sans préavis.

## INFRACTIONS AU CODE DE LA ROUTE

**Britz** se réserve le droit de facturer toute infraction au code de la route comme les excès de vitesse, contraventions pour stationnement ou non acquittement d'un péage et d'y ajouter des frais de dossier et/ou d'accidents incluant les dommages au tiers non signalés au moment de la restitution du véhicule. Le montant des frais de dossier est de AUD 60 par contravention.

## TAUX DE CHANGE

Toutes les transactions par carte bancaire se font en dollars australiens. Dû aux variations des taux de change et aux frais bancaires, il peut y avoir des différences entre les sommes restituées et les sommes prélevées initialement. **Britz** n'accepte aucune responsabilité pour ces éventuelles différences.

## CARTES BANCAIRES

Lorsqu'une carte bancaire est présentée pour paiement, son détenteur est engagé conjointement et solidairement vis-à-vis de **Britz**. Toutes les cartes bancaires internationales sont acceptées. Le détenteur de la carte de paiement doit également posséder un permis de conduire valide et non provisoire, et le présenter lors de la prise en charge du véhicule.

## PERMIS DE CONDUIRE

Un permis de conduire valide, non provisoire et non probatoire, du pays de résidence du conducteur doit être présenté lors de la prise en charge du véhicule. Si le permis n'est pas rédigé en langue anglaise ou ne contient pas de photo, il doit être accompagné d'un permis international. Lorsqu'un permis de conduire international est présenté, le permis de conduire national correspondant doit également être présenté. Vous devez présenter à la fois votre permis de conduire et une carte bancaire internationale pour identification.

## RESTRICTIONS D'ÂGE

Les conducteurs doivent être âgés d'au moins 21 ans et au plus de 75 ans pour les voitures de tourisme, et d'au moins 25 ans et au plus de 75 ans pour les véhicules de la gamme Citadine.

Lorsqu'un conducteur est âgé de 21 à 24 ans, il doit s'acquitter d'une surcharge de AUD 22 par journée de location. Cette surcharge est à régler lors de la prise en charge du véhicule.

## ASSISTANCE ROUTIERE

Tout problème en relation avec le véhicule, y compris un problème avec l'équipement, doit être communiqué à **Britz** dans les meilleurs délais, et tout au plus tard

dans les 24 heures afin de donner à **Britz** les moyens de régler le problème pendant la location. En cas de non respect de ces règles, aucune compensation ne pourra être réclamée par la suite.

Le numéro de téléphone gratuit du service d'assistance technique est : **1800 811 506**.

### **DISPONIBILITÉ / CHANGEMENT DE VÉHICULE**

Si le véhicule qui a été réservé n'est pas disponible à cause de circonstances imprévues, **Britz** se réserve le droit de proposer un véhicule équivalent ou de catégorie supérieure sans information préalable et sans surcoût. Ceci ne constitue pas un manquement au le contrat de location et vous ne pouvez prétendre à aucun remboursement.

### **EXTENSION DE LA LOCATION**

Si vous souhaitez étendre la durée de location après avoir pris en charge le véhicule, vous devez avant tout obtenir l'autorisation du service de réservations de **Britz**. La réponse dépend de la disponibilité. Les jours additionnels sont facturés au tarif pratiqué au moment de l'extension et ne bénéficient pas nécessairement de la tarification applicable au moment de la réservation initiale.

### **ERREURS DE FACTURATION**

Si une erreur est détectée dans une facture, **Britz** se réserve le droit de réclamer la somme en erreur ou de rembourser le trop-perçu.

### **CATEGORIE DE VEHICULE**

Les véhicules ne peuvent pas être réservés par marque ou modèle, mais seulement par catégorie.

### **CHANGEMENT DE CATEGORIE DE VEHICULE**

Aucun remboursement n'est effectué dans le cas où vous souhaitez un véhicule de catégorie moindre que celle du véhicule réservé.

### **IMPORTANT**

**Britz** se réserve le droit de refuser toute location sans préavis.

### **ANIMAUX**

Les animaux ne sont pas autorisés dans les véhicules, à l'exception des chiens pour non-voyants.

## **CHEQUES PERSONNELS**

Les chèques personnels ne sont pas acceptés comme moyens de paiement lors de la prise en charge des véhicules.

## **RESPONSABILITE**

Les illustrations et textes des brochures et site Internet représentent de manière non contractuelle les véhicules décrits. Des différences peuvent exister avec les véhicules réellement loués, que ce soit dû à des modifications apportées par **Britz** ou par les constructeurs.

## **CONDITIONS DE RÉSERVATION ET PAIEMENT**

Les conditions de réservation, modification et annulation sont décrites dans le document « *Conditions de réservation, modification et annulation* »

Afin d'éviter toute perte financière en cas d'imprévu, il est expressément recommandé de souscrire une assurance « annulation » pour toute réservation de véhicule **Britz** (ce service n'est pas proposé par **Britz**).

## **CONTACT POUR LES RÉSERVATIONS OU DEMANDES DE RENSEIGNEMENT**

Site Internet : [www.britz.fr](http://www.britz.fr)

Pour toute réservation ou demande de renseignement, vous pouvez nous contacter par l'intermédiaire des formulaires disponibles sur le site francophone de **Britz**.

## **REMARQUE**

Les termes, conditions et tarifs peuvent être modifiés sans préavis.

---

Ces informations sont données à titre indicatif. En cas d'incohérence entre les conditions générales en anglais ( [www.britz.com.au](http://www.britz.com.au) ) et les conditions générales de cette page, ce sont les conditions générales en anglais qui sont applicables.